

Contagem Regressiva para o Jardim de Infância Folhas de Informações

Folha #1: O Cronograma: Contagem Regressiva para o Jardim de Infância nas Escolas Públicas de Boston

Folha #2: Números Importantes & Informação Básica

Folha #3: Escolhendo Escolas

Folha #4: Visitando Escolas

Folha #5: Matriculando no Jardim de Infância

Folha #6: Um Dia Típico na Escola

Folha #7: Cuidados Antes e Depois da Escola

Folha #8: Transporte

Folha #9: Preparando-se para a Escola:
Lugares para Ir, Coisas a Fazer!

Folha #10: Saúde e Segurança para Crianças de Jardim

O CRONOGRAMA:

O Cronograma: Contagem Regressiva para o Jardim de Infância nas Escolas Públicas de Boston

Durante o ano: Famílias Aprendem Juntas

- Durante suas visitas às escolas, peque uma cópia do cartaz chamado “O Lar é a Primeira Escola da Criança.” Ele descreve atividades de ensino divertidas para cada mês.
- Veja nossa folha sobre preparando-se para a escola (#9), que inclui uma porção de lugares grátis e coisas para fazer!

Setembro – Outubro 2007: *PENSE SOBRE ESCOLAS*

- Descubra para qual escolas seus filhos podem aplicar, telefonando para um dos Centros de Recursos da Família listados no verso desta folha ou visite: www.bostonpublicschools.org.
- Crie um lista do que você está procurando em uma escola (localização, tamanho, etc.). Veja as folhas #3 e #4 e uma folha de trabalho para ter idéias.
- Vá à feira de Escolas das EPB dia 27 de OUTUBRO, das 10 às 13 horas, no Centro Atlético Reggie Lewis para encontrar com diretores, professores e outros pais e ver trabalhos dos alunos. É outra maneira de aprender sobre as escolas.

Novembro 2007 – Janeiro 2008 *VISITE ESCOLAS*

- Peque um calendário “Hora de Ver as Escolas”, o qual informa quando cada escola os convida para uma visita. Os calendários estão disponíveis online e em todos os Centros de Recursos das Famílias das EPB, Bibliotecas Públicas de Boston, Centros Comunitários de Boston e na maioria das creches.
- Planeje visitar pelo menos cinco escolas. A Cidade de Boston e um grande número de empregadores oferecem um horário livre para você ver as escolas em funcionamento.
- Você pode querer levar nossa folha *Visitando Escolas* (#4) quando for visitar as escolas.

4 de janeiro a 1° de fevereiro 2008: *MATRÍCULA ESCOLAR*

- Visite qualquer dos Centros de Recursos da Família para matrícula e ganhe uma sacola de presente com um livro infantil e mais! Visite-nos online ou telefone para 617-63-LEARN para saber os dias de matrícula e locais.
- Lembre-se que você precisará listar pelo menos cinco escolas no formulário de matrícula e trazer o seguinte:
 - ✓ Uma certidão de nascimento original ou o passaporte da criança;
 - ✓ Três provas de endereço aprovadas (veja folha # 5 para saber os requisitos exatos); e,
 - ✓ Um formulário do seu pediatra com prova de vacinas atualizadas até o quinto aniversário da criança (veja folha #5).

Primavera 2008: *SUA MATRÍCULA ESCOLAR CHEGA*

- Famílias que matricularam durante o primeiro período (4 de janeiro a 1º de fevereiro) recebem sua matrícula escolar pelo correio entre 5 e 6 semanas depois do encerramento do primeiro período de matrícula.
- Se você estiver entre o pequeno número de famílias cujos filhos não estão matriculados em uma escola que você listou, volte imediatamente a um Centro de Recursos da Família para pedir escolas que têm vagas. (Veja Folha #2 para informação específica sobre matrículas de Jardim 0, Jardim 1 e Jardim 2).
- A matrícula continua para aqueles que perderam o primeiro período, mas as opções são muito mais limitadas.
- A nova escola dos seus filhos a(o) convidará para uma sessão de boas vindas para ver as salas-de-aula, conversar com os diretores e professores e encontrar outras famílias.
- Contagem Regressiva ao Jardim de Infância envia informação para as famílias sobre uma porção de atividades para ajudar as famílias e suas crianças a se prepararem para a escola!

Verão 2008: *VÁ A EVENTOS ESPECIAIS E RECEBA PRESENTES DAS ESCOLAS*

- Crianças que estão indo para o Jardim ganham um Pacote que inclui o DVD “Estou pronto(a)!, um guia de verão uma camiseta “I’m going to kindergarten” de Contagem Regressiva, ouvir estorinhas de graça, visitas a museus e outras atividades que mantêm seus corpos e mentes evoluindo.
- Procure por informação que chega pelo correio sobre outros eventos especiais do início do ano letivo. Inclusive a Celebração municipal de Jardim no Museu da Criança de Boston.
- Se sua criança qualifica para transporte, o ônibus designado será comunicado pelo correio em agosto.

Setembro 2008: *A ESCOLA COMEÇA!*

- Jardim de Infância começa na segunda-feira depois do Labor Day. As crianças devem vestir suas camisetas amarelas “I’m going to kindergarten” no primeiro dia de aula!

Centros de Recursos da Família das EPB (FRCs):

Horário de Funcionamento: 8:30 às 17 horas, exceto às quartas-feiras: 8:30 13:30 horas

1216 Dorchester Ave
Dorchester, MA

(617) 635-8015

(ajuda em inglês, espanhol,
português, chinês, caboverdeano,
francês & vietnamita)

55 Malcolm X Blvd.
Roxbury, MA

(617) 635-9010

(ajuda em inglês, espanhol,
chinês, grego, árabe,
somali, português, vietnamita,
francês, haitiano e caboverdeano)

515 Hyde Park Ave
Roslindale, MA

(617) 635-8040

(ajuda em inglês, espanhol,
caboverdeano, haitiano
criolo e francês)

Durante Período de Pique: os FRCs abrem todos os dias das 8:30 às 17 horas.

Telefone para os FRCs para saber de horário extra.

Para informações atualizadas, visite www.bostonpublicschools.org, visite ou telefone para um Centro de Recursos da Família ou use a linha telefônica de informação do Contagem Regressiva: (617) 63LEARN.

Números Importantes das EPB & Informação Básica

- Número de telefone principal das Escolas Públicas de Boston (EPB): (617) 635-9000
- O website das EPB: www.bostonpublicschools.org
- Linha de informação sobre escola (agosto e setembro): (617) 635-9046
- Educação Especial: (617) 635-8599
- Transporte: (617) 635-9520
- Educação Alternativa: (617) 635-8035
- Alunos Aprendendo Inglês: (617) 635-9435
- Serviços Alimentícios e de Nutrição: (617) 635-9144
- Unidade de Estudantes Sem Teto: (617) 635-8037
- Depart. de Horário Extendido, Depois da Aula/Serviços: (617)-635-1578
- Comitê Escolar de: (617) 635-9014

Centros de Recursos da Família das EPB (FRCs):

1216 Dorchester Ave
Dorchester, MA

(617) 635-8015

(ajuda em inglês, espanhol, português, chinês, caboverdeano, francês português e vietnamita)

55 Malcolm X Blvd.
Roxbury, MA

(617) 635-9010

(ajuda em inglês, espanhol, chinês, grego, árabe, somali, português, vietnamita, francês, haitiano crioulo e caboverdeano)

515 Hyde Park Ave
Roslindale, MA

(617) 635-8040

(ajuda em inglês, espanhol, caboverdeano, haitiano crioulo, francês)

Outros Recursos:

- **Linha de informação Contagem Regressiva ao Jardim:** (617) 63LEARN
- **Website Contagem Regressiva:** www.countdowntokindergarten.org
- **Conselho Municipal de Pais:** (617) 635-9210
- **Child Care Choices de Boston** (opções adicionais de K0-K2): (617) 348-6641
- **Conselhos Assessores de Pais Bilíngues:** (617) 635-8339
- **Network Pais de Boston se Organizando:** (617) 373-5922
- **BOSTNET** (informação sobre programas antes e depois da aula): (617) 426-8288
- **BOSTONavigator** www.bostonnavigator.org olocal para localizar programa Depois do Horário Escolar na cidade de Boston
- **Publicações importantes das EPB** (disponíveis on-line ou nos Centros de Recursos das Famílias): *“Introduzindo as Escolas Públicas de Boston”* (descreve cada escola) e *“Guia às Escolas Públicas de Boston para Famílias e Estudantes”*

(vire a página para mais informação)

INFORMAÇÃO BÁSICA E TERMOS QUE VOCÊ DEVE SABER

BPS: Escolas Públicas de Boston.

Zona de Matrícula: Boston está dividida em zonas para efeito de matrícula escolar. As Zonas Este, Norte e Oeste. Famílias de escolas primárias podem escolher escolas em suas zonas de matrícula e/ou em zonas de cruzamento, as quais são escolas situadas dentro da zona de caminhar do(a) estudante, independente da zona onde moram. As famílias também podem considerar quaisquer das três escolas municipais de Jardim a 8ª série.

Zona de Caminhar: As escolas na sua “zona de caminhar” são aquelas que ficam a uma milha da sua casa. Cinquenta por cento das vagas são reservadas em cada escola para famílias em suas zona de caminhar.

- Visite www.bostonpublicschools.org ou telefone para um dos Centros de Recursos da Família para saber quais escolas estão em sua zona de caminhar, uma vez que é mais fácil obter vaga em uma escola na sua zona de caminhar.

Centros de Recursos da Família das EPB (FRCs): Funcionários em uma das três sedes podem ajudá-los a escolher escolas e matricular para a escola. Veja a frente desta folha para saber que línguas são faladas em cada Centro.

Jardim 2: Este é um Jardim (6 horas) para crianças que completam 5 anos até 1º de setembro. As EPB garantem uma vaga na escola para cada criança que matricula para Jardim 2.

Jardim 1: As EPB estão expandindo seus programas de Jardim de Infância para crianças de quatro anos (chamados Jardim 1 ou K1). Nos últimos quatro anos, foram abertas 84 salas-de-aulas novas, com 1.900 vagas disponíveis. Contudo, as vagas nestes programas ainda são limitadas e matrícula no Jardim 1 não pode ser garantida.

Jardim 0: Há muito poucas vagas disponíveis para crianças que completam 3 anos até 1º de setembro (chamado Jardim 0 ou K0). Muitas destas vagas são preenchidas com crianças com necessidades especiais ou por irmãos de crianças das EPB. Para uma avaliação de necessidades especiais, telefone para os Serviços Unificados de Estudantes no número (617) 635-7800.

- Lembre-se que o dia escolar tem apenas seis horas, portanto, você precisa se assegurar de que o horário do programa atende as suas necessidades e também assegure-se de que você tem um programa depois da aula ou babá, uma vez que a vaga não é garantida para K0 ou K1, e muitas escolas não têm serviços depois da aula para esta faixa etária. Para uma lista de pré-escolas e programas Head Start em sua comunidade, inclusive como obter ajuda financeira, telefone para Child Care Choices de Boston no número (617) 348-6641.

Centros de Educação Precoce (EECs) e Centros de Ensino Precoce (ELCs): Estes programas das EPB oferecem Jardim 0 ou Jardim 1 até a 1ª série e inclui cuidado depois da aula gratuito. Vagas neses centros geralmente são preenchidas no primeiro período de matrícula (4 de janeiro a 1º de fevereiro).

Tempo de Ver as Escolas (SPT): Este é o período de novembro a janeiro quando as Escolas Públicas de Boston os convidam para ver o que as escolas têm a oferecer, antes de matricularem seus filhos. Você pode obter um calendário em qualquer FRC, centro comunitário ou biblioteca, começando no final de outubro ou visite www.countdowntokindergarten.org.

Escolas Pilotos: Parte das EPB, estas escolas públicas ajudam pais, professores e administradores escolares a tentarem novas estratégias educacionais para partilhar com outras escolas.

Escolas Charter: Estas escolas públicas NÃO são parte do sistema das EPB. Elas são supervisionadas pelo Departamento estadual de Educação e iniciadas por pais, professores e/ou organizações comunitárias. Para uma lista e mais informação, telefone para (781) 338-3227.

Escolhendo Escolas: Uma Folha de Dicas

Quando matricular para Jardim, famílias podem escolher entre várias escolas. Tipicamente, as opções da família incluem escolas em suas zonas, escolas dentro de uma milha de suas casas (dentro ou fora de suas zonas) e quaisquer outras listadas pelo município. Visite www.bostonpublicschools.org ou telefone para um Centro de Recursos da Família das EPB para uma lista das escolas para as quais seus filhos qualificam para freqüentar.

DICA: Toda escola tem algo diferente para oferecer. Pense sobre as necessidades de sua criança e de sua família, tais como:

- *Localização*
- *Tamanho da escola* (escolas primárias variam de 100 a 900 estudantes) e *o número de séries* (algumas vão até a 5ª série, mas outras vão até a 8ª série)
- *Horário* (geralmente das 8:30 às 14:30 horas ou das 9:30 às 15:30 horas)
- *Programas antes e depois das aulas.* (Muitas escolas têm estes programas na escola mas a faixa etária varia)
- *Ambiente de uma forma geral* (Que tipo de materiais de ensino são exibidos na escola? Como as crianças interagem com os professores e os funcionários?)
- *“Especiais”/enriquecimento* (A escola oferece arte, música, natação, outra educação física, drama, línguas?)
- *Instalações* (É limpa? Tem um playground, ginásio, biblioteca, auditório, ou cafeteria?)
- *Norma de uniforme* (as escolas votam suas próprias normas de uniforme, contudo, algumas têm uniforme e outras não)
- *Estilos de ensino e currículos*
- *Programas de educação especial; ou de língua*
- *Resultados dos testes*
- *Diversidade de alunos e dos funcionários*
- *Estilo de disciplina*

DICA: Você pode analisar as escolas de maneiras diferentes:

- **A melhor maneira é visitar a escola!**
- Leia sobre cada escola no “*Introdução às Escolas Públicas de Boston*”
- Vá na Feira de Escolas das EPB dia 27 de outubro, das 10 às 13 horas, no Centro Atlético Reggie Lewis para conversar com funcionários de muitas escolas ao mesmo tempo.
- Converse com funcionários dos Centros de Recursos da Família.
- Visite o website das EPB: www.bostonpublicschools.org.

(vire a página para mais dicas)

DICA: De 5 de novembro a 18 de janeiro é Tempo de Ver as Escolas (SPT), quando todas as escolas promovem eventos para famílias interessadas. Faça uma tour, encontre com os professores, observe as salas-de-aula e encontre com outras famílias. Peque o horário SPT em todas as bibliotecas, centros comunitários e Centros de Recursos da Família das EPB ou visite www.countdowntokindergarten.org.

DICA: A Cidade de Boston e muitos outros empregadores oferecem liberar os pais para visitarem as Escolas Públicas de Boston durante o horário de trabalho para que possam ver as escolas em ação! Pergunte ao seu empregador.

DICA: Lembre-se que Boston usa um plano de matrícula por escolha controlada*, onde as matrículas são feitas por um computador. Para uma chance melhor de obter a escola que você pediu:

- ✓ Matricule-se no primeiro período de matrícula (**4 de janeiro a 1º de fevereiro**) durante a semana designada de acordo com seu sobrenome. Visite www.bostonpublicschools.org ou telefone para um Centro de Recurso da Família para um horário atualizado.
- ✓ **Liste pelo menos cinco escolas que você gostaria que sua criança frequentasse (mais é melhor ainda).** Liste as escolas de acordo com sua preferência– primeira opção primeiro, segunda opção, terceira, e assim por diante.
- ✓ Antes de numerar as escolas no formulário de matrícula, considere estas cinco coisas:
 1. **Quão popular é a escola?** Quanto mais pais pedem uma escola, menos chance você tem de ganhar uma vaga nesta escola. Converse com as pessoas sobre “as maravilhas” do sistema.
 2. **A escola fica na sua zona de andar*?** Cinquenta por cento das vagas são reservadas para famílias que moram na zona de andar. Lembre-se que você pode pedir qualquer escola dentro de uma milha de sua casa, mesmo que fique fora da sua zona de matrícula.
 3. **A escola tem programas de Jardim 1 (para crianças de 4 anos)?** (Crianças frequentando uma escola vão tomar a maior parte das vagas do Jardim 2 para crianças de cinco anos.)
 4. **A escola espera que muitos irmãos peçam matrícula no próximo ano letivo?** (Irmão têm prioridade sobre as vagas abertas, portanto peça ao(à) diretor(a) uma estimativa.)
 5. **Se necessário, a escola oferece cuidados antes e depois da escola para crianças na idade dos seus filhos?** Algumas escolas não oferecem programas na escola; outras não começam até o Jardim 2 ou primeira série. Informe-se antes de optar.

TIP: Se você não ganhar uma vaga de Jardim 2 em uma das escolas de sua opção, você precisa voltar e fazer novas opções entre as escolas que terão vagas disponíveis. Solicitar matrícula durante o primeiro período, listar cinco ou mais escolas e incluir escolas que são menos conhecidas aumentam as chances de obter uma vaga na escola de sua opção. Lembre-se que Jardim 1 e Jardim 0 têm vagas limitadas.

*Funcionários dos Centros de Recursos da Família podem responder perguntas sobre o sistema de escolha controlada e quais escolas estão em sua zona de andar.

Centros de Recursos da Família das EPB (FRCs):

1216 Dorchester Ave
Dorchester, MA
(617) 635-8015

55 Malcolm X Blvd.
Roxbury, MA
(617) 635-9010

515 Hyde Park Ave
Roslindale, MA
(617) 635-8040

Para informações atualizadas, visite www.bostonpublicschools.org, visite ou telefone para um Centro de Recursos da Família ou use a linha de informação do Contagem Regressiva: (617) 63LEARN.

VISITANDO ESCOLAS: Folha de Trabalho

Tente usar esta folha para anotar o que você aprendeu sobre as escolas, apenas preenchendo os tópicos importantes para você e fazendo tantas cópias quanto precisar.

Nome da Escola: _____

Localização: _____

Número de séries (Jardim-5ª ou Jardim-8ª) **e de salas-de-aula por série:**

Horário das escolas no próximo ano: _____

Nº total de alunos e tamanho das classes (quantos adultos cada sala-de-aula tem, inclusive professores, ajudantes e voluntários?): _____

* * * * *

Instalações (playground, ginásio, cafeteria, biblioteca, piscina?): _____

Aparência da escola e atmosfera geral: _____

* * * * *

Currículo: _____

Especiais/enriquecimento (música, arte, ciências, educação física?): _____

Resultados de testes: _____

* * * * *

Programas antes e depois da aula: _____

Oportunidades para envolvimento dos pais: _____

Diversidade dos alunos e funcionários: _____

* * * * *

Observações sobre professores, diretores e outros funcionários:

Notas adicionais (norma de uniforme, estilo de disciplina, outros assuntos importantes para você): _____

MATRICULANDO PARA JARDIM NAS ESCOLAS PÚBLICAS DE BOSTON: Os Básicos

Quem? Se sua criança completa 5 anos até 1° de setembro de 2008, você tem vaga garantida no Jardim 2. (Um número crescente de vagas no Jardim 1 também estão disponíveis para crianças que completam 4 anos até 1° de setembro. Um número limitado de vagas de Jardim 0 também estão disponíveis para crianças que completam 3 anos até 1° de setembro. Devido à limitação de vagas, vagas de Jardim 1 e de Jardim 0 não são garantidas)

Quando? O primeiro período de matrícula vai de 4 de janeiro a 1° de fevereiro, de acordo com uma ordem alfabética (A-I na primeira semana e assim por diante). Matricule-se nesta época para ter a melhor chance de conseguir a escola que você quer. Telefone para os números abaixo para saber as datas exatas deste ano e o horário de matrícula à noite.

Onde? Matricule-se em qualquer dos Centros de Recursos da Família das EPB:

1216 Dorchester Ave Dorchester, MA (617) 635-8015	55 Malcolm X Blvd. Roxbury, MA (617) 635-9010	515 Hyde Park Ave Roslindale, MA (617) 635-8040
---	---	---

Para locais adicionais, visite www.bostonpublicschools.org.

Como?

- Descubra para quais escolas seus filhos podem ir visitando o site www.bostonpublicschools.org ou telefonando para um dos centros listados acima ou visitando o website: www.bostonpublicschools.org.**
- Entre 5 de novembro e 18 de janeiro, durante o Período de Ver as Escolas (SPT), visite escolas para decidir quais atendem as necessidades de sua família.** Apanhe o calendário SPT no www.countdowntokindergarten.org ou na sua biblioteca, centro comunitário ou FRC. (Leia as folhas de informação de Contagem Regressiva n°3 e n°4 para informação sobre como escolher escola).
- Liste pelo menos cinco escolas** no seu formulário, mais é melhor ainda. Inclusive escolas menos conhecidas e tenha presente preferência de irmãos e escolas na zona de andar para uma melhor chance de obter uma escola da sua lista.
- Quando se matricular, traga estes documentos com você:**
 - ✓ Uma certidão de nascimento original ou passaporte da sua criança
 - ✓ Três provas de endereço (veja o verso desta página para saber a lista de documentos)
 - ✓ Um formulário do provedor de saúde da sua criança com prova de imunização (veja o verso desta página para ver a lista)

Para informações atualizadas, visite www.bostonpublicschools.org, visite ou telefone para um Centro de Recursos da Família ou use a linha de informação do Contagem Regressiva: (617) 63LEARN.

Norma de Residência das EPB

Todos os requerentes devem submeter pelo menos **três provas recentes de residência da lista abaixo**. Documentos devem ser impressos com o nome e o endereço dos pais ou guardiães do(a) estudante e devem ser apresentados na hora da matrícula.

Esta norma de residência não se aplica a estudantes sem teto. Se você acha que sua situação de moradia pode ser considerada como sem teto ou você tem outros arranjos extraordinários, por favor consulte um(a) funcionário(a) do Centro de Recursos da Família para mais informação.

Todos os requerentes devem submeter um documento de cada coluna:		
Coluna A	Coluna B	Coluna C
<ul style="list-style-type: none"> • Cópia da Escritura E prova do pagamento mais recente da prestação da casa própria • Cópia do Aluquel (inclusive BHA e HUD) E prova do pagamento mais recente da prestação • Declaração legal do(a) proprietário(a) comprovando o aluguel E prova do pagamento mais recente do aluguel <p>Para obter uma cópia da Declaração acesse: www.bostonpublicschools.org/residency/residency_affidavit.pdf</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrato da Seção 8 	<p>Uma conta utilitária ou ordem de serviço datada dos últimos 60 dias, incluindo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conta de Gás • Conta do óleo do aquecimento • Conta de luz • Conta de telefone Residencial (não se aceita conta de telefone celular) • Conta do cabo de televisão 	<ul style="list-style-type: none"> • Carteira de motorista válida • Registro do carro • Carteira de identidade de Massachusetts válida • Passaporte válido <p>Datado do último ano:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Formulário W-2 • Taxa rodoviária (Excise tax bill) • IPTU (Property tax bill) <p>Datado dos últimos 60 dias:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Carta de agência reconhecida pelo governo • Contracheque • Estrato bancário ou de cartão de crédito

* Guardiães legais exigem documentação adicional da corte ou agência.

Para mais informação sobre a norma de residência, telefone para 617.635.9014.

Exigência de Vacinas

Requerentes para o Jardim 2 devem apresentar prova das seguintes vacinas na hora da matrícula:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 3 doses de Hep B | <input type="checkbox"/> 2 doses de MMR* |
| <input type="checkbox"/> 4 doses de Polio | <input type="checkbox"/> 1 dose de Varicela (catapora) |
| <input type="checkbox"/> 5 doses de DtaP/DTP | |

* Requerentes ao Jardim 1 precisam de apenas uma MMR

UM DIA TÍPICO NA ESCOLA

Durante as 6 horas de Jardim nas Escolas Públicas de Boston, o aprendizado acontece através de uma variedade de atividades. O movimento varia de escola para escola, mas um dia típico freqüentemente é assim:

Manhã:

- começa com uma reunião pela manhã, incluindo canções, contagem de quantas crianças estão presentes, conversando sobre o tempo e outras maneiras criativas para aprender números, prática de falar em grupo e discussão de idéias;
- inclui um bloco de duas horas onde os alunos tomam parte em grupos pequenos e grandes para criar habilidades de leitura e redação. (No final do ano, os alunos estão fazendo seus próprios livros!)

Tarde:

- inclui horário flexível para as crianças escolherem centros e estações diferentes para brincarem e aprenderem;
- horário para jogos de matemática e atividades que ajudam as crianças a aprender os conceitos básicos, como padrões e contas de dois ou dezenas.

Durante o dia:

- as crianças podem passar tempo com um(a) especialista que ensina arte, computação, música ou outras matérias;
- os alunos podem ir para a biblioteca, para salas-de-aula para aprender ciências ou estudos sociais; ou saírem com o(a) professor(a) de saúde para fazer exercícios;
- tem um recesso para exercitar e brincar;

Todas as crianças têm horário de almoço, algumas escolas também têm um horário livre para lanche.

No Jardim: as crianças começam com uma reunião em grupo que inclui cumprimentos e uma introdução ao que estará disponível durante o período no centro. As crianças têm uma hora no centro – um período em que elas podem escolher o que querem fazer. O dia também inclui hora para contar historinhas e para cantar canções. A turma passa tempo em grupos pequenos para oportunidades centradas em matemática e redação. Elas também têm tempo para descansar, recesso, almoço e lanche.

(vire a página para mais informação)

Você Sabia?

Computadores:

Todas as escolas de Boston têm laboratório de computação e estão conectadas à Internet. Muitas salas de Jardim também têm computadores na própria sala-de-aula.

Artes:

A norma “Artes na Educação” das Escolas Públicas de Boston exige que escolas primárias ofereçam pelo menos 90 horas de artes para crianças todos os anos.

- As escolas (com sugestões dos pais) decidem o que oferecer: dança, música, teatro, artes visuais.
- As crianças podem aprender sobre artes com pessoas diferentes durante o ano: o(a) professor(a), um(a) outro(a) professor(a) de artes, artistas visitantes, e equipe de artistas de organizações comunitárias que promovem viagens de estudo.

Playgrounds e Educação Física (P.E.):

Toda escola tem um período de recesso diário para exercícios; algumas escolas têm um programa mais formal de P.E.

- Algumas escolas primárias têm piscina, outras usam piscinas existentes na comunidade.
- Financiado pela Iniciativa Boston Schoolyards, mais de 60 escolas primárias têm playgrounds novos e mais virão.

Refeições:

As escolas servem café-da-manhã e almoço todos os dias para todas as crianças.

- Para saber se você qualifica para merenda escolar gratuita ou a preços reduzidos, telefone para o Departamento de Serviços Alimentícios das EPB: (617) 635-9144.
- Os alunos também podem levar lanche de casa.

Tamanho das classes:

- Salas-de-aula regular de Jardim 2 têm um(a) professor(a) em horário integral e máximo de 22 crianças. Todas as salas de Jardim 2 têm um(a) ajudante de professor(a) part-time, um(a) estudante-professor(a), ou um(a) assistente de um programa comunitário. Escolas do superintendente têm menos alunos, máximo de 20 por sala-de-aula.
- Salas-de-aula regular de Jardim 1 têm um(a) professor(a) full-time, um(a) ajudante de professor(a) full time e máximo de 22 crianças.
- Classes de educação especial e inclusão (as quais misturam alunos regulares com os de educação especial) têm menos crianças em sala-de-aula.

Envolvimento da Família:

Os pais são convidados a se envolverem de várias maneiras. A mais importante é enviar uma mensagem positiva—deixe sua criança saber como a escola é importante para sua família!

- No Jardim, os alunos têm dever-de-casa básico que os pais fazem com eles, tais como ler juntos ou jogos de matemática simples.
- Cada professor(a) tem horário semanal para falar com os pais. Portanto não hesite em telefonar ou marcar uma hora. Você será convidada(o) para uma reunião de pais e mestres para ver o trabalho dos seus filhos e fazer perguntas.
- Os pais podem ser voluntários em sala-de-aula, podem ir em viagens de estudo ou tomar parte em eventos da escola.
- Muitas escolas têm reuniões mensais dos “conselhos de pais” abertas a todas as famílias e todas têm um “conselho da escola” eleito, formado por pais e funcionários, que revê algumas decisões da escola.
- Se você tiver perguntas ou preocupações sobre a educação dos seus filhos, fale com o(a) professor(a) deles. O próximo passo, se você ainda tiver perguntas, é falar com o(a) diretor(a). A “ombudsperson” das EPB trabalha no escritório central e pode ajudar se você ainda tiver dúvidas. Telefone para (617) 635-6995.

PROGRAMAS ANTES E DEPOIS DA AULA

Pergunta: *Onde posso mandar minha criança antes e depois da aula?*

Resposta: Muitas escolas primárias de Boston têm programas na própria escola, algumas vezes promovidos pela própria escola e outras vezes operados por um sócio comunitário. Preste atenção que alguns programas são para crianças de 5 anos, outros de 6 anos. Há também mais 200 programas em locais comunitários da cidade, organizados pelas sucursais do YMCA, igrejas e templos, Centros Comunitários, Clubes de Rapazes e Moças, conjuntos habitacionais e creches.

Pergunta: *Qual o horário que estes programas cobrem?*

Resposta: Programas antes e depois estão abertos por uma ou duas horas antes do início das aulas (que é 8:30 hs em algumas escolas de Boston e 9:30 hs em outras). Programas depois das aulas abrem no final do horário de aulas (14:30 ou 15:30) até 17:30 ou 18:00 horas

Pergunta: *Quanto custam estes programas?*

Resposta: O custo do programa varia de acordo com o local e o provedor, mas a maioria tem uma taxa escalonada ou vouchers para desconto. Para saber se você qualifica para ajuda financeira, peça ajuda no programa ou ligue para Child Care Choices de Boston no número (617) 348-6641.

Pergunta: *O que as crianças fazem nestes programas?*

Resposta: Os programas variam muito. Alguns tem uma concentração especial, como ajuda com o dever-de-casa ou artes ou esportes. Outros incluem uma grande variedade de opções.

Pergunta: *Que acontece se preciso de programa depois da aula apenas alguns dias na semana?*

Resposta: Muitos programas querem ser flexíveis em termos de dias, mas eles podem ter preferência por crianças que vêm todos os dias ou podem cobrar uma taxa diária mais alta de crianças que só vão alguns dias.

(vire a página para mais informação)

Pergunta: ***E o transporte?***

Resposta: Geralmente os pais precisam levar as crianças para programas antes da aula e apanhá-los nos programas depois da aula, embora uns poucos lugares possam oferecer transporte. As Escolas Públicas de Boston podem oferecer “Transporte Alternativo” (deixar sua criança em um programa depois da aula ao invés de em casa) se o seu pedido atende certos requisitos. (Veja folha #8.)

Para obter um formulário de “Transporte Alternativo” visite um dos Centros de Recursos da Família das EPB:

Zona Este

1216 Dorchester Ave
Dorchester, MA
(617) 635-8015

Zona Norte

55 Malcolm X Blvd.
Roxbury, MA
(617) 635-9010

Zona Oeste

515 Hyde Park Ave
Roslindale, MA
(617) 635-8040

Pergunta: ***Onde posso obter mais informação sobre programas antes e depois da escola?***

Resposta: Telefone para os Centros de Recursos da Família (acima) para pedir ajuda. O Guia de Programas Antes e Depois das Aulas 2006-2007 está disponível no BOSTNET em todas as bibliotecas e nos Centros de Recursos da Família das EPB ou on--line no www.bostnet.org. Child Care Choices de Boston também pode ajudar os pais a acharem programas antes e depois das aulas no www.Masskidcare.net, na linha telefônica de pais: 617-348-6641 (Seg.-Sex 9:30-15:30), ou em reuniões com orientadores.

Para informações atualizadas, visite www.bostonpublicschools.org, visite ou telefone para um Centro de Recursos da Família ou use a linha de informação do Contagem Regressiva: (617) 63LEARN.

TRANSPORTE

Pergunta: *Quem qualifica para transporte nas Escolas Públicas de Boston? Onde obtenho informação sobre ônibus para minha criança?*

Resposta: Se você reside a uma milha ou mais da escola primária da criança, você receberá uma notificação em agosto com a parada e o horário da sua criança. (Algumas crianças com deficiências ou sérias condições médicas qualificam para transporte adicional. Telefone para Serviços de Saúde das EPB, 617-635-6788, ou Educação Especial, 617-635-8599.)

Pergunta: *É boa idéia crianças tão jovens andar de ônibus?*

Resposta: Cada família tem de fazer sua própria decisão, claro. Para alguns alunos de Jardim, pegar o ônibus escolar é a coisa mais excitante do dia e um sinal de crescimento! Alguns pais dirigem atrás do ônibus nos primeiros dois dias para conhecer a rota do ônibus. Quando você receber a rota do ônibus, sinta-se a vontade para ligar para o departamento de transporte para saber a distância da rota e quantas crianças no total estarão no ônibus.

Pergunta: *Onde será minha parada de ônibus?*

Resposta: Muitos alunos que têm ônibus escolar são deixados e apanhados em uma esquina perto de casa. Se você acha que a parada dada é muito longe ou em um cruzamento perigoso, fale com o(a) diretor(a) ou a equipe dos Centros de Recursos da Família das EPB ou telefone para o Departamento de Transporte.

Pergunta: *O que acontece se preciso que minha criança seja apanhada e deixada em outro local que não é minha casa, como a casa dos avós ou um programa depois da aula?*

Resposta: Peça um formulário de "transporte alternativo" ao(à) seu diretor(a) ou qualquer Centro de Recurso da Família das EPB. Pode levar de 2-3 semanas para processar o pedido, que será aprovado:

- A parada que você pediu está na rota do ônibus na ida ou na volta para a escola; e
- Tem vaga no ônibus; e
- Seu pedido não adiciona tempo à rota.

* * *

Para ajuda com perguntas sobre transporte, telefone para:

- Departamento de Transporte das EPB: 617-635-9520
- Centros de Família das EPB: 617-635-8015, 617-635-9010, 617-635-8040
- A Hotline das EPB (agosto e setembro somente): 617-635-9046

PRONTO PARA A ESCOLA: Lugares para ir e Coisas para fazer!

“Estar pronto para a escola” envolve toda a família. Qual a melhor maneira de ajudar as crianças a se prepararem para a escola?

- **Mantenha-as seguras, saudáveis e ativas!** (Veja nossa folha de saúde, nº10.)
- **Encorage o interesse natural delas pelo aprendizado e a curiosidade sobre o mundo ao redor delas.** (Incentive as perguntas. Converse, leia, cante e brinque com seus filhos!)
- **Ajude seus filhos a praticar habilidades sociais** (partilhando, ouvindo, revezando e expressando seus sentimentos).
- **Conheça a escola que seus filhos vão freqüentar.**

Crianças ingressando nas Escolas Públicas de Boston podem receber dois presentes cheios de atividades de ensino divertidas para experimentarem durante o ano e antes de ingressarem na escola: um poster de atividade para a casa e um calendário chamado *Lendo e Desenhando seu Caminho para o Jardim*. Para saber onde e quando obter estes itens, visite o website www.countdowntokindergarten.org ou telefone para (617) 63-LEARN. Tente também estas atividades gratuitas ou de baixo custo para crianças pequenas de Boston:

A Biblioteca Pública de Boston tem 27 sucursais e patrocinadores:

- Historinhas e filmes para crianças de pré-escola
- Eventos especiais

Visite www.bpl.org ou telefone para o número principal: (617) 536-5400.

Centros de Boston para Jovens e Famílias (42 locais) oferecem:

- Lições de natação e piscina para a família grátis ou a baixo custo
- Aulas de dança e música e playgroups

Telefone para (617) 635-4920 para saber o que é oferecido no local mais perto de você.

Parques e Recreação de Boston tem 287 parques e playgrounds!

Eles também:

- Promovem festivais, paradas, concertos e ParkARTS – atividades grátis como fazer bonecas e cantar em parques da vizinhança
- Supervisionam o Frog Pond no Boston Common (patinação no inverno e banhos no verão)

Telefone para (617) 635-4505.

(vire a página para mais atividades)

Contagem Regressiva ao Jardim Brinca com Grupos de Aprendizado:

- Playgroups gratuitos para os pais e seus filhos para crianças de 1,2 e 3 anos e seus pais.
- Locais incluem o ELC da zona oeste, Escola/Academia Lee, e as Escolas Holmes, Kenny e Winship e o Centro Comunitário Tobin.
- Venha Brincar! Cantar! Ler! Pintar! Mexer seu corpo! Rir!

Visite <http://www.countdowntokindergarten.org/> ou telefone para (617) 635-9656

Em Boston, o Departamento de Conservação e Recreação de Mass tem:

- 7 riques de patinação
- Piscinas, quadras de tênis, parques e playgrounds

Telefone para (617) 626-1250.

O Museu da Criança oferece:

- Local para brincar para crianças jovens, com uma sala para educação dos pais e seminários para os pais
- \$1 admissão nas noites de sexta-feira e passes gratuitos através das bibliotecas

Visite www.bostonkids.org ou telefone para (617) 426-8855.

O Museu de Ciências tem:

- Um Centro de Descoberta para crianças menores de 6 anos
- Exibição de animais e muito mais
- Passes gratuitos através das bibliotecas

Visite www.mos.org ou telefone para (617) 723-2500.

O Museu de Belas Artes tem:

- Atividades "Family Place" são elaboradas para crianças e adultos fazerem juntos
- Sábados e domingos começando dia 6 de outubro, das 11 às 16 horas.
Para crianças acima de 4

Visite www.mfa.org ou telefone para (617) 369-3300.

O Aquário da Nova Inglaterra tem:

- Um centro de atividades para crianças com contação de historinhas e artes e artesanatos
- Um tanque de peixes bem alto, bem como pingüins, leões marinhos e outros

Visite www.neaq.org ou telefone para (617) 973-6563.

O Museu USS Constitution oferece:

- Ingresso grátis (incentiva-se uma pequena doação) tanto no USS Constitution como no Museu
- Exibições para a família sobre o navio e aqueles que nele trabalhavam

Visite <http://www.usconstitutionmuseum.org> ou telephone para (617) 426-1812

O Zoológico da Nova Inglaterra (no Franklin Park) tem:

- Um playground
- Uma floresta tropical com gorilas
- Leões, girafas e muitos outros animais e um zoológico para crianças acariciarem os animais

Visite www.zoonewengland.org ou telefone para (617) 541-LION.

Você também pode telefonar para o **Escritório de Turismo e Eventos Especiais do Prefeito** no número (617) 635-3911 para informação sobre concertos gratuitos, paradas e festivais na cidade ou visite www.cityofboston.gov. Para dicas de **atividades que preparam para o Jardim e que você pode fazer em casa** com seus filhos, visite www.countdowntokindergarten.org.

SERVIÇOS ESCOLARES DE SAÚDE (e dicas de saúde e de segurança)

- FATO:** *Cada escola de Boston tem pelo menos um(a) enfermeiro(a) part time* para tratar de quaisquer emergências, dar remédios receitados e ajudar a cuidar de doenças crônicas.
- FATO:** *Você pode encontrar com o(a) enfermeiro(a) da escola tão logo receba a matrícula escolar.* Isto é especialmente importante se sua criança tem uma condição médica ou física. Para encontrar o(a) enfermeiro(a):
- Durante o ano escolar, telefone diretamente para a escola
 - No verão, telefone para Serviços de Saúde no (617) 635-6788
- DICA:** De qualquer forma, nós os encorajamos a conhecer o(a) enfermeiro(a) quando as aulas começarem. Como toda a equipe da escola, o(a) enfermeiro(a) será um(a) adulto(a) importante na vida da sua criança.
- DICA:** Você receberá formulários de informação de emergência da escola da sua criança logo após o primeiro dia de aula. Por favor, devolva-os imediatamente e os atualize sempre que a informação mudar.
- DICA:** *Se sua criança precisar de medicação regularmente na escola, você tem de obter uma permissão do seu médico.* Isto muitas vezes pode demorar várias semanas para marcar uma consulta, portanto, reserve bastante tempo para levar a criança ao médico antes das aulas começarem.
- DICA:** *Verifique a visão e a audição da sua criança antes das aulas começarem.* Se sua criança usa óculos, assegure-se que ela os traz para a escola todos os dias.
- LEMBRE-SE:** Se sua criança está doente ou tem febre, por favor não a mande para a escola. É difícil saber quando uma criança não está se sentindo bem.

(vire a página para mais dicas)

ESTAR SAUDÁVEL AJUDA A APRENDER!

1. **Assegure-se de que sua criança tem seguro de saúde e tem atendimento médico consistente.**

- Toda criança qualifica para seguro de saúde. Telefone para a Linha de Saúde do Prefeito (617) 534-5050 para saber mais.
- Assegure-se de marcar um check-up todos os anos. Não vá ao médico apenas quando a criança está doente.

2. **Pratique hábitos de boa saúde e de segurança em casa com a família. (Lembre-se: As crianças freqüentemente copiam o que vêm os adultos fazendo!)**

- Alimentos e Nutrição: Para ajudar o cérebro e o corpo a crescerem, experimente tira-gostos com baixo teor de açúcar, muitas frutas e vegetais frescos e alimentos com calcium.
 - O café-da-manhã é uma refeição importante. Assegure-se que sua criança toma o café-da-manhã todos os dias antes de ir para a escola.
- Atividade Física: Limite TV a não mais de 1 ou 2 horas por dia e faça algum tipo de exercício (caminhando, jogando bola, pulando corda, etc.) regularmente.
- Descanse e Durma: Muitas crianças pequenas precisam de 10-12 horas de sono por noite, embora outras precisem de um pouco mais e outras um pouco menos. Estabeleça um horário certo para as crianças irem para a cama, que lhes dê o descanso que precisam. (Um sinal de que você achou o horário certo é quando sua criança não tem dificuldade para levantar de manhã.)
- Segurança: Crianças em idade de Jardim precisam estar em cadeirinhas próprias para carro (colocadas no assento traseiro) e todas as crianças devem usar capacete toda vez que andarem de bicicleta ou de patins. Para mais informação sobre segurança ou para obter capacetes e cadeirinhas de carro a baixo custo, telefone para a Comissão Pública de Saúde de Boston no (617) 534-5197.

Agradecimentos especiais ao Hospital das Crianças pela participação no desenvolvimento desta folha de saúde.